

Catalogo generale

catalogo generale

nr. 13/2006

General catalogue

general catalogue

nr. 13/2006



Nostrali Arnaldo S.r.l.

è un'azienda produttrice di **accessori per l'aria compressa, meccanica, oleodinamica e ricambistica**. I nostri prodotti sono utilizzati in tutto il mondo, con applicazioni in svariati settori dell'industria quali: trasmissioni, pompe, macchine ed attrezzature agricole, elettrodomestici e compressori. La nostra esperienza è a disposizione del Cliente per lo studio e la realizzazione di particolari speciali su disegno.

Nostrali Arnaldo S.r.l.

is a manufacturer of accessories for compressed air, pneumatics, hydraulics and spare parts. Our products are used all over the world, with applications in several fields like: transmissions, pumps, agricultural machineries and equipment, household appliances, compressors. Our experience is at your disposal for the design and fulfilment of special drawings on request.



Acciaio AVP 36 11S Mn Pb 37 UNI EN 10087 e EN 10277-3

Steel AVP 36 11S Mn Pb 37 UNI EN 10087 and EN 10277-3

Acciaio 11S Mn Pb 30+Te+Bi UNI EN 10087 e EN 10277-3

Steel Telby 11S Mn Pb 30+Te+Bi UNI EN 10087 and EN 10277-3

Acciaio - Lega Zama

Steel - Zama Alloy

Ottone CW 614 N UNI EN 12164

Brass CW 614 N UNI EN 12164

Alluminio 11S Lega 2011 UNI 9002/5

Aluminium 11S Lega 2011 UNI 9002/5

Tubo: Alluminio 11S Lega 6060 UNI 9006/1

Tube: Aluminium 11S Lega 6060 UNI 9006/1

Molle: Acciaio C98 UNI 3823 e inox DIN 17224

Springs: Steel C98 UNI 3823 and stainless steel DIN 17224

Magneti: Neodimio REN 35

Magnets: Neodimium REN 35

Guarnizioni interne e anelli o-ring: gomma NBR e FKM (Viton)

Internal Washers and o-rings: rubber NBR and FKM (Viton)

Specole: Grilamid e Cristallo UNI 6487

Observatories: Grilamid and glass UNI 6487

Guarnizioni esterne in materiale (antiolio): alluminio UNI EN 573, rame ricotto UNI EN 1652, klinger, rollmart

External gaskets (anti-oil): aluminium UNI EN 573, copper UNI 1652, klinger, rollmart

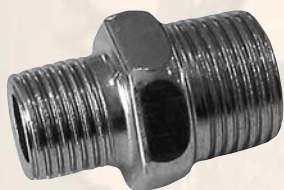
Filtri sinterizzati in bronzo sinterizzato

Sintered filters in sintered bronze

RACCORDERIA > CONNECTORS	_sezione_1 • section_1	
Riduzioni, nipples, raccordi · <i>Reducers, nipples, joints</i>	pag.	4
	_sezione_2 • section_2	
RUBINETTI > DRAIN VALVES	pag.	8
VALVOLE DI SICUREZZA > SAFETY VALVES		
Esenti CE > EC exempt	_sezione_3 • section_3	
Valvole di sicurezza, valvole a scarico convogliato · <i>Safety valves, safety valves with piped discharge</i>	pag.	9
VALVOLE DI SICUREZZA > SAFETY VALVES		
Certificate CE > EC certification	_sezione_4 • section_4	
Valvole di sicurezza, valvole a scarico convogliato · <i>Safety valves, safety valves with piped discharge</i>	pag.	13
VALVOLE DI SICUREZZA - ICS > ICS SAFETY VALVE		
Esenti CE / Certificate CE > EC exempt / EC certification	_sezione_5 • section_5	
Valvole di sicurezza ICS · <i>ICS Safety valves</i>	pag.	15
VALVOLE AUTOMATICHE PER AVVIAMENTO >	_sezione_6 • section_6	
EASY START VALVES	pag.	16
VALVOLE DI LINEA UNIDIREZIONALI F-F >	_sezione_7 • section_7	
ONE DIRECTION VALVES F-F	pag.	16
	_sezione_8 • section_8	
TAPPI SFIATO > BREATHER PLUGS	pag.	17
TAPPI DI CHIUSURA > FASTENING PLUGS	_sezione_9 • section_9	
Tappi filetto cilindrico o conico, tappi flangiati, tappi di scarico-carico olio, tappi magnetici	pag.	20
tappi testa cilindrica esagono incassato, tappi o-ring, tappi senza testa D906		
<i>Cylindrical or conical plugs, flange plugs, drain filling plugs, magnetic plugs,</i>		
<i>cylindrical head plugs embedded hexagon, plugs with o-ring seal, headless plugs D906</i>		
INDICATORI DI LIVELLO VISIVO CON SPECOLA >	_sezione_10 • section_10	
VISUAL LEVEL INDICATORS WITH OBSERVATORY	pag.	28
	_sezione_11 • section_11	
TAPPI LIVELLO OLIO > OIL LEVEL PLUGS	pag.	30
	_sezione_12 • section_12	
GUARNIZIONI > GASKETS	pag.	31

Mod. 5 A
Riduzione filetto cilindrico maschio - femmina
Reducer with male - female cylindrical thread


FILETTO - THREAD		CH - HEX
MASCHIO / MALE	FEMMINA / FEMALE	
1/8" Gas	1/4" Gas	17
1/4" Gas	1/4" Gas	17
1/4" Gas	3/8" Gas	20
1/4" Gas	1/2" Gas	26
3/8" Gas	3/8" Gas	20
3/8" Gas	1/2" Gas	26
1/2" Gas	1/2" Gas	24

OTTONE NICHELATO
BRASS NICKEL PLATED
Mod. 9 A
Nipplo filetto cilindrico maschio - maschio
Nipple with male cylindrical thread


FILETTO - THREAD		CH - HEX
MASCHIO / MALE	FEMMINA / FEMALE	
1/8" Gas	1/8" Gas	12
1/8" Gas	1/4" Gas	14
1/8" Gas	3/8" Gas	17
1/4" Gas	1/4" Gas	14
1/4" Gas	3/8" Gas	17
1/4" Gas	1/2" Gas	22
3/8" Gas	3/8" Gas	17
3/8" Gas	1/2" Gas	22
3/8" Gas	3/4" Gas	27
1/2" Gas	1/2" Gas	22
1/2" Gas	3/4" Gas	27
1/2" Gas	1" Gas	34
3/4" Gas	3/4" Gas	27
3/4" Gas	1" Gas	34
1" Gas	1" Gas	34

ACCIAIO
ZINCATO BIANCO
STEEL
WHITE ZINC - PLATED
Mod. 9 B
Nipplo filetto conico maschio - maschio
Nipple with male conical thread


FILETTO - THREAD		CH - HEX
MASCHIO / MALE	FEMMINA / FEMALE	
1/8" Gas	1/8" Gas	12
1/8" Gas	1/4" Gas	14
1/8" Gas	3/8" Gas	17
1/4" Gas	1/4" Gas	14
1/4" Gas	3/8" Gas	17
° 1/4" Gas	1/2" Gas	22
° 3/8" Gas	3/8" Gas	17
° 3/8" Gas	1/2" Gas	22
° 1/2" Gas	1/2" Gas	22

OTTONE NICHELATO
BRASS NICKEL PLATED

 ° Su richiesta
 ° On request.

Mod. 10 A
Riduzione filetto cilindrico maschio - femmina
Reducer with male - female cylindrical thread


FILETTO - THREAD		CH - HEX
MASCHIO / MALE	FEMMINA / FEMALE	
3/8" Gas	1/4" Gas	19
1/2" Gas	3/8" Gas	22
3/4" Gas	1/4" Gas	30
3/4" Gas	1/2" Gas	30
1" Gas	1/4" Gas	34
1" Gas	1/2" Gas	34
1" Gas	3/4" Gas	34

**ACCIAIO
ZINCATO BIANCO**
**STEEL
WHITE ZINC - PLATED**

Su richiesta si eseguono anche filettature metriche.
We produce metric threads on request.

Mod. 10 B
Riduzione filetto conico maschio - femmina
Reducer with male - female conical thread


FILETTO - THREAD		CH - HEX
MASCHIO / MALE	FEMMINA / FEMALE	
1/4" Gas	1/8" Gas	14
3/8" Gas	1/4" Gas	17
1/2" Gas	1/4" Gas	22

**OTTONE
ZINCATO BIANCO**
**BRASS
WHITE ZINC - PLATED**

Mod. 10 F
Riduzione flangiata filetto cilindrico m - f
Flange reducer m - f cylindrical thread


FILETTO - THREAD			CH - HEX
MASCHIO / MALE	FEMMINA / FEMALE	ØFLANGIA / ØFLANGE	
3/4" Gas	1/8" Gas	34	26
3/4" Gas	1/4" Gas	34	26
3/4" Gas	3/8" Gas	34	26
3/4" Gas	1/2" Gas	34	26
1" Gas	1/8" Gas	42	32
1" Gas	1/4" Gas	42	32
1" Gas	3/8" Gas	42	32
1" Gas	1/2" Gas	42	32
1" Gas	3/4" Gas	42	32
1" 1/4 Gas	1/8" Gas	57	40
1" 1/4 Gas	1/4" Gas	57	40
1" 1/4 Gas	3/8" Gas	57	40
1" 1/4 Gas	1/2" Gas	57	40
1" 1/4 Gas	3/4" Gas	57	40
1" 1/4 Gas	1" Gas	57	40
1" 1/2 Gas	3/8" Gas	60	46
1" 1/2 Gas	1/2" Gas	60	46
1" 1/2 Gas	3/4" Gas	60	46
2" Gas	3/8" Gas	75	46
2" Gas	1/2" Gas	75	46
2" Gas	3/4" Gas	75	46

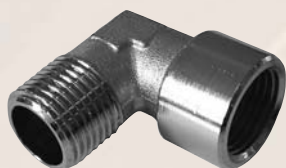
ACCIAIO
ZINCATO BIANCO
STEEL
WHITE ZINC - PLATED
Mod. 12 A
Manicotto collegamento femmina
Sleeve female


FILETTO - THREAD	CH - HEX
1/8" Gas	12
1/4" Gas	17
3/8" Gas	19
1/2" Gas	25
3/4" Gas	30

OTTONE NICHELATO
BRASS NICKEL PLATED

Mod. 17 A

Raccordo a gomito maschio - femmina
Elbow union male - female


FILETTO - THREAD

1/4" Gas

3/8" Gas

1/2" Gas

3/4" Gas

Mod. 17 D

Raccordo a "T" un maschio - due femmine
"Tee" union one male - two females


FILETTO - THREAD

1/8" Gas

1/4" Gas

3/8" Gas

1/2" Gas

Mod. 17 B

Raccordo a gomito due femmine
Elbow union two females


FILETTO - THREAD

1/8" Gas

1/4" Gas

3/8" Gas

1/2" Gas

Mod. 17 E

Raccordo a "T" due femmine - un maschio
"Tee" union two females - one male


FILETTO - THREAD

1/8" Gas

1/4" Gas

3/8" Gas

1/2" Gas

Mod. 17 C

Raccordo a "T" tre femmine
"Tee" union three females


FILETTO - THREAD

1/8" Gas

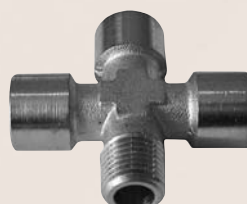
1/4" Gas

3/8" Gas

1/2" Gas

Mod. 17 F

Raccordo a croce un maschio - tre femmine
Cross union male - three females


FILETTO - THREAD

1/8" Gas

1/4" Gas

3/8" Gas

1/2" Gas

Mod. 15 A
Rubinetto spurgo con chiusura o-ring
Drain valve with o-ring closure


FILETTO - THREAD	CHIUSURA - CLOSURE		CH - HEX
	NORMALE NORMAL	ANTISVITAMENTO ANTI-UNSCREWING	
1/8" Gas	*		12
1/4" Gas	*		14
3/8" Gas	*		17
1/2" Gas	*		22
1/8" Gas		*	12
1/4" Gas		*	14
3/8" Gas		*	17
1/2" Gas		*	22

OTTONE

- > Spillo: ottone
- > O-ring: NBR 70

BRASS

- > Pin: brass
- > O-ring: NBR 70

Mod. 15 B
Rubinetto spurgo a chiavetta con chiusura o-ring
Drain butterfly valve with o-ring closure


FILETTO - THREAD	CHIUSURA - CLOSURE		CH - HEX
	NORMALE NORMAL	ANTISVITAMENTO ANTI-UNSCREWING	
1/4" Gas	*		14
3/8" Gas	*		17
1/2" Gas	*		22
1/4" Gas		*	14
3/8" Gas		*	17
1/2" Gas		*	22

OTTONE

- > Spillo: ottone
- > O-ring: NBR 70
- > Spina: ottone

BRASS

- > Pin: brass
- > O-ring: NBR 70
- > Butterfly: brass

Esenti CE - Direttiva 97/23/CE • EC Exempt - Directive 97/23/CE



Modelli / Models 14 A, 14 B, 14 C, 14 D

Mod. 14 A Valvola di sicurezza \varnothing 1/8" GAS • Safety valve \varnothing 1/8" GAS

TIPO - TYPE	Campo di taratura Setting range	OTTONE
Libera - Free setting	BAR 0 ÷ 2	> Valvola modello: 14 A > Diametro nominale: 1/8 Gas > Diametro orificio: 6 mm > Area orificio: 28,26 mm ² > Stato fisico: aria compressa > Temperatura di esercizio: NBR -10+90 °C VITON -10+250 °C
	BAR 3 ÷ 7	
	BAR 8 ÷ 12	
	BAR 13 ÷ 16	
Tarata - Set	BAR 0 ÷ 16	
Libera con anello - Free setting with ring	BAR 0 ÷ 2	
	BAR 3 ÷ 7	
	BAR 8 ÷ 12	
	BAR 13 ÷ 16	
Tarata con anello - Set with ring	BAR 0 ÷ 16	
Tarata con cappuccio plastica - Set with plastic cap	BAR 0 ÷ 16	
Tarata con cappuccio plastica e anello - Set with plastic cap and ring	BAR 0 ÷ 16	
Tarata con cappuccio ottone - Set with brass cap	BAR 0 ÷ 16	
Tarata con cappuccio ottone e anello - Set with brass cap and ring	BAR 0 ÷ 16	

BRASS

- > Model valve: 14 A
- > Rater diameter: 1/8 Gas
- > Orifice diameter: 6 mm
- > Orifice area: 28,26 mm²
- > Physical state: compressed air
- > Working temperature: NBR
-10+90 °C VITON -10+250 °C

Esenti CE - Direttiva 97/23/CE • EC Exempt - Directive 97/23/CE
Mod. 14 B Valvola di sicurezza ø 1/4" GAS • Safety valve ø 1/4" GAS

TIPO - TYPE	Campo di taratura Setting range	OTTONE
Libera - Free setting	BAR 0 ÷ 2	OTTONE > Valvola modello: 14 B > Diametro nominale: 1/4 Gas > Diametro orifizio: 6 mm > Area orifizio: 28,26 mm ² > Stato fisico: aria compressa > Temperatura di esercizio: NBR -10+90 °C VITON -10+250 °C BRASS > Model valve: 14 B > Rater diameter: 1/4 Gas > Orifice diameter: 6 mm > Orifice area: 28,26 mm ² > Physical state: compressed air > Working temperature: NBR -10+90 °C VITON -10+250 °C
	BAR 3 ÷ 7	
	BAR 8 ÷ 12	
	BAR 13 ÷ 16	
Tarata - Set	BAR 0 ÷ 16	
	BAR 0 ÷ 2	
	BAR 3 ÷ 7	
	BAR 8 ÷ 12	
Libera con anello - Free setting with ring	BAR 13 ÷ 16	
	BAR 0 ÷ 16	
	BAR 0 ÷ 2	
	BAR 3 ÷ 7	
Tarata con anello - Set with ring	BAR 8 ÷ 12	
	BAR 13 ÷ 16	
Tarata con cappuccio plastica - Set with plastic cap	BAR 0 ÷ 16	
Tarata con cappuccio plastica e anello - Set with plastic cap and ring	BAR 0 ÷ 16	
Tarata con cappuccio ottone - Set with brass cap	BAR 0 ÷ 16	
Tarata con cappuccio ottone e anello - Set with brass cap and ring	BAR 0 ÷ 16	

Mod. 14 C Valvola di sicurezza ø 3/8" GAS • Safety valve ø 3/8" GAS

TIPO - TYPE	Campo di taratura Setting range	OTTONE
Libera - Free setting	BAR 0 ÷ 7	OTTONE > Valvola modello: 14 C > Diametro nominale: 3/8 Gas > Diametro orifizio: 10 mm > Area orifizio: 78,5 mm ² > Stato fisico: aria compressa > Temperatura di esercizio: NBR -10+90 °C VITON -10+250 °C BRASS > Model valve: 14 C > Rater diameter: 3/8 Gas > Orifice diameter: 10 mm > Orifice area: 78,5 mm ² > Physical state: compressed air > Working temperature: NBR -10+90 °C VITON -10+250 °C
	BAR 8 ÷ 12	
	BAR 13 ÷ 18	
Tarata - Set	BAR 0 ÷ 18	
	BAR 0 ÷ 7	
Libera con anello - Free setting with ring	BAR 8 ÷ 12	
	BAR 13 ÷ 18	
	BAR 0 ÷ 18	
Tarata con anello - Set with ring	BAR 0 ÷ 18	
Tarata con cappuccio plastica - Set with plastic cap	BAR 0 ÷ 18	
Tarata con cappuccio plastica e anello - Set with plastic cap and ring	BAR 0 ÷ 18	
Tarata con cappuccio ottone - Set with brass cap	BAR 0 ÷ 18	
Tarata con cappuccio ottone e anello - Set with brass cap and ring	BAR 0 ÷ 18	

Mod. 14 D Valvola di sicurezza ø 1/2" GAS • Safety valve ø 1/2" GAS

TIPO - TYPE	Campo di taratura Setting range	OTTONE
Libera - Free setting	BAR 0 ÷ 7	OTTONE > Valvola modello: 14 D > Diametro nominale: 1/2 Gas > Diametro orifizio: 11 mm > Area orifizio: 94,98 mm ² > Stato fisico: aria compressa > Temperatura di esercizio: VITON -10+250 °C BRASS > Model valve: 14 D > Rater diameter: 1/2 Gas > Orifice diameter: 11 mm > Orifice area: 94,98 mm ² > Physical state: compressed air > Working temperature: VITON -10+250 °C
	BAR 8 ÷ 12	
	BAR 13 ÷ 18	
Tarata - Set	BAR 0 ÷ 18	
	BAR 0 ÷ 7	
Libera con anello - Free setting with ring	BAR 8 ÷ 12	
	BAR 13 ÷ 18	
	BAR 0 ÷ 18	
Tarata con anello - Set with ring	BAR 0 ÷ 18	
Tarata con cappuccio plastica - Set with plastic cap	BAR 0 ÷ 18	
Tarata con cappuccio plastica e anello - Set with plastic cap and ring	BAR 0 ÷ 18	
Tarata con cappuccio ottone - Set with brass cap	BAR 0 ÷ 18	
Tarata con cappuccio ottone e anello - Set with brass cap and ring	BAR 0 ÷ 18	

ESENTI CE - DIRETTIVA 97/23/CE • EC EXEMPT - DIRECTIVE 97/23/CE

Modelli / Models 14 E, 14 F
Mod. 14 E Valvola di sicurezza ø 3/4" GAS • Safety valve ø 3/4" GAS

TIPO - TYPE	Campo di taratura Setting range	OTTONE
Libera - Free setting	BAR 0 ÷ 2 BAR 3 ÷ 7 BAR 8 ÷ 12 BAR 13 ÷ 18	> Valvola modello: 14 E > Diametro nominale: 3/4 Gas > Diametro orifizio: 18 mm > Area orifizio: 254,34 mm ² > Stato fisico: aria compressa > Temperatura di esercizio: VITON -10+250 °C
Tarata - Set	BAR 0 ÷ 18	BRASS > Model valve: 14 E > Rater diameter: 3/4 Gas > Orifice diameter: 18 mm > Orifice area: 254,34 mm ² > Physical state: compressed air > Working temperature: VITON -10+250 °C
Libera con anello - Free setting with ring	BAR 0 ÷ 2 BAR 3 ÷ 7 BAR 8 ÷ 12 BAR 13 ÷ 18	
Tarata con anello - Set with ring	BAR 0 ÷ 18	
Tarata con rivetto - Set with rivet	BAR 0 ÷ 18	
Tarata con rivetto e anello - Set with rivet and ring	BAR 0 ÷ 18	



Disponibile anche con certificazione CE - Available also in EC certification.

Mod. 14 F Valvola di sicurezza ø 1" GAS • Safety valve ø 1" GAS

TIPO - TYPE	Campo di taratura Setting range	OTTONE
Libera - Free setting	BAR 0 ÷ 2 BAR 3 ÷ 7 BAR 8 ÷ 12 BAR 13 ÷ 18	> Valvola modello: 14 F > Diametro nominale: 1" Gas > Diametro orifizio: 18 mm > Area orifizio: 254,34 mm ² > Stato fisico: aria compressa > Temperatura di esercizio: VITON -10+250 °C
Tarata - Set	BAR 0 ÷ 18	BRASS > Model valve: 14 F > Rater diameter: 1" Gas > Orifice diameter: 18 mm > Orifice area: 254,34 mm ² > Physical state: compressed air > Working temperature: VITON -10+250 °C
Libera con anello - Free setting with ring	BAR 0 ÷ 2 BAR 3 ÷ 7 BAR 8 ÷ 12 BAR 13 ÷ 18	
Tarata con anello - Set with ring	BAR 0 ÷ 18	
Tarata con rivetto - Set with rivet	BAR 0 ÷ 18	
Tarata con rivetto e anello - Set with rivet and ring	BAR 0 ÷ 18	



Disponibile anche con certificazione CE - Available also in EC certification.

Esenti CE - Direttiva 97/23/CE • EC Exempt - Directive 97/23/CE
Mod. 14 A - R
Valvola di sicurezza ø 1/8" a scarico convogliato
Safety valve ø 1/8" with piped discharge


TIPO - TYPE	Campo di taratura Setting range	OTTONE BRASS
Tarata - Set	BAR 0 ÷ 16	

Mod. 14 B - R
Valvola di sicurezza ø 1/4" a scarico convogliato
Safety valve ø 1/4" with piped discharge


TIPO - TYPE	Campo di taratura Setting range	OTTONE BRASS
Tarata - Set	BAR 0 ÷ 16	

Certificazione CE • EC Certification

Modelli / Models 14 A - CE, 14 B - CE, 14 C - CE, 14 D - CE
Mod. 14 A - CE Valvola di sicurezza ø 1/8" GAS • Safety valve ø 1/8" GAS

TIPO - TYPE	Campo di taratura Setting range	OTTONE > Valvola modello: 14 A > Diametro nominale: 1/8" Gas > Diametro orificio: 6 mm > Area orificio: 28,26 mm ² > Stato fisico: aria compressa > Temperatura di esercizio: NBR -10+90 °C VITON -10+250 °C
Categoria I - Category I	BAR 0 ÷ 16	BRASS > Model valve: 14 A > Rater diameter: 1/8" Gas > Orifice diameter: 6 mm > Orifice area: 28,26 mm ² > Physical state: compressed air > Working temperature: NBR -10+90 °C VITON -10+250 °C
Categoria I + anello - Category I + ring	BAR 0 ÷ 16	
Categoria IV - Category IV	BAR 0 ÷ 16	
Categoria IV + anello - Category IV + ring	BAR 0 ÷ 16	

Certificazione CE • EC Certification
Mod. 14 B - CE Valvola di sicurezza ø 1/4" GAS CE • Safety valve ø 1/4" GAS EC

TIPO - TYPE	Campo di taratura Setting range
Categoria I - Category I	BAR 0 ÷ 16
Categoria I + anello - Category I + ring	BAR 0 ÷ 16
Categoria II - Category II	BAR 0 ÷ 16
Categoria II + anello - Category II + ring	BAR 0 ÷ 16
Categoria IV - Category IV	BAR 0 ÷ 16
Categoria IV + anello - Category IV + ring	BAR 0 ÷ 16

OTTONE

- > Valvola modello: 14 B
- > Diametro nominale: 1/4" Gas
- > Diametro orificio: 6 mm
- > Area orificio: 28,26 mm²
- > Stato fisico: aria compressa
- > Temperatura di esercizio: NBR -10+90 °C VITON -10+250 °C

BRASS

- > Model valve: 14 B
- > Rater diameter: 1/4" Gas
- > Orifice diameter: 6 mm
- > Orifice area: 28,26 mm²
- > Physical state: compressed air
- > Working temperature: NBR -10+90 °C VITON -10+250 °C

Mod. 14 C - CE Valvola di sicurezza ø 3/8" GAS CE • Safety valve ø 3/8" GAS EC

TIPO - TYPE	Campo di taratura Setting range
Categoria I - Category I	BAR 0 ÷ 18
Categoria I + anello - Category I + ring	BAR 0 ÷ 18
Categoria II - Category II	BAR 0 ÷ 18
Categoria II + anello - Category II + ring	BAR 0 ÷ 18
Categoria IV - Category IV	BAR 0 ÷ 18
Categoria IV + anello - Category IV + ring	BAR 0 ÷ 18

OTTONE

- > Valvola modello: 14 C
- > Diametro nominale: 3/8" Gas
- > Diametro orificio: 10 mm
- > Area orificio: 78,5 mm²
- > Stato fisico: aria compressa
- > Temperatura di esercizio: NBR -10+90 °C VITON -10+250 °C

BRASS

- > Model valve: 14 C
- > Rater diameter: 3/8" Gas
- > Orifice diameter: 10 mm
- > Orifice area: 78,5 mm²
- > Physical state: compressed air
- > Working temperature: NBR -10+90 °C VITON -10+250 °C

Mod. 14 D - CE Valvola di sicurezza ø 1/2" GAS CE • Safety valve ø 1/2" GAS EC

TIPO - TYPE	Campo di taratura Setting range
Categoria I - Category I	BAR 0 ÷ 18
Categoria I + anello - Category I + ring	BAR 0 ÷ 18
Categoria IV - Category IV	BAR 0 ÷ 18
Categoria IV + anello - Category IV + ring	BAR 0 ÷ 18

OTTONE

- > Valvola modello: 14 D
- > Diametro nominale: 1/2" Gas
- > Diametro orificio: 11 mm
- > Area orificio: 94,98 mm²
- > Stato fisico: aria compressa
- > Temperatura di esercizio: VITON -10+250 °C

BRASS

- > Model valve: 14 D
- > Rater diameter: 1/2" Gas
- > Orifice diameter: 11 mm
- > Orifice area: 94,98 mm²
- > Physical state: compressed air
- > Working temperature: VITON -10+250 °C

Esenti CE - Direttiva 97/23/CE • EC Exempt - Directive 97/23/CE

Mod. 14 ICS Valvola di sicurezza - ICS • ICS Safety valve


MODELLO MODEL	FILETTO THREAD	Campo di taratura Setting range	TIPO TYPE
14 A - ICS Diametro orifizio • Orifice diameter: 6 mm Area orifizio • Orifice area: 28,26 mm ²	1/8"	BAR 8 ÷ 12	senza anello without ring con anello with ring
14 B - ICS Diametro orifizio • Orifice diameter: 6 mm Area orifizio • Orifice area: 28,26 mm ²	1/4"	BAR 8 ÷ 12	senza anello without ring con anello with ring
14 C - ICS Diametro orifizio • Orifice diameter: 10 mm Area orifizio • Orifice area: 78,5 mm ²	3/8"	BAR 8 ÷ 12	senza anello without ring con anello with ring

OTTONE

- > Stato fisico: aria compressa
- > Temperatura di esercizio: NBR -10+90 °C
VITON -10+250 °C

BRASS

- > Physical state: compressed air
- > Working temperature: NBR -10+90 °C
VITON -10+250 °C


 Certificazione CE - IV^a categoria • EC Certification - IV^a category

Mod. 14 ICS - CE Valvola di sicurezza - ICS • ICS Safety valve


MODELLO MODEL	FILETTO THREAD	Campo di taratura Setting range	TIPO TYPE
14 A - ICS-CE Diametro orifizio • Orifice diameter: 6 mm Area orifizio • Orifice area: 28,26 mm ²	1/8"	BAR 8 ÷ 12	senza anello without ring con anello with ring
14 B - ICS-CE Diametro orifizio • Orifice diameter: 6 mm Area orifizio • Orifice area: 28,26 mm ²	1/4"	BAR 8 ÷ 12	senza anello without ring con anello with ring
14 C - ICS-CE Diametro orifizio • Orifice diameter: 10 mm Area orifizio • Orifice area: 78,5 mm ²	3/8"	BAR 8 ÷ 12	senza anello without ring con anello with ring

OTTONE

- > Stato fisico: aria compressa
- > Temperatura di esercizio: NBR -10+90 °C
VITON -10+250 °C

BRASS

- > Physical state: compressed air
- > Working temperature: NBR -10+90 °C
VITON -10+250 °C

La valvola ICS è un prodotto innovativo: la sua peculiarità è comprovata dal brevetto sul sistema di sigillatura e di taratura che ne impedisce la manomissione, se non danneggiandola irreparabilmente. La particolare struttura riduce notevolmente gli ingombri adattandola alle applicazioni più difficili e particolari e garantendo, contemporaneamente, un risparmio di materiale.

ICS valve is an original product. The peculiarity of this valve consists in the patent on sealing and setting system, which avoids forcing; otherwise the valve would be definitely damaged. Valve dimensions are significantly reduced, granting flexibility on hard applications. In the meantime, it ensures a material saving.

Mod. 16 B

Valvola automatica per l'avviamento degli elettrocompressori

Automatic valve of start



FILETTO - THREAD	Campo di taratura Setting range	CH - HEX
1/4" Gas	BAR 1 ÷ 1,4	15
1/4" Gas	BAR 1,8 ÷ 2,6	15
3/8" Gas	BAR 1,4 ÷ 2	17
3/8" Gas	BAR 2,4 ÷ 3,6	17

OTTONE

- > Spillo: ottone
- > O-ring: FKM 75 (viton)
- > Molla: acciaio inox

BRASS

- > Pin: brass
- > O-ring: NBR 70
- > Spring: stainless steel

Questa valvola automatica appositamente realizzata per elettrocompressori del tipo a potenza ridotta (da 0,5 a 2 HP) ha lo scopo di evitare danni irrimediabili ai motori monofase. La valvola consente, infatti, l'avviamento a vuoto anche in caso di abbassamento della tensione.

The automatic valve is especially created for electric compressors (from 0,5 to 2 HP) to avoid irremediable damages to the mono-phase engines. In fact, the valve permits void starting in case of fall tension.

VALVOLE DI LINEA UNIDIREZIONALI F-F

ONE DIRECTION VALVES F-F

Mod. 16 C

Valvola di linea unidirezionale

One direction valve



FILETTO - THREAD	Lunghezza Lenght	CH - HEX
1/8" Gas	35	13
1/4" Gas	43	17
3/8" Gas	50	20
1/2" Gas	65	25

OTTONE NICHELATO

- > Perno: ottone
- > Guarnizione: FKM 75 (viton)
- > Molla: acciaio inox

BRASS NICKEL PLATED

- > Plunger: brass
- > Washer: FKM 75 (viton)
- > Spring: stainless steel

Svolge la funzione di favorire il passaggio del fluido in un'unica direzione bloccandone il ritorno in direzione opposta

This valve conveys the steam only to one direction avoiding its return.

Mod. 16 F

Valvola di linea unidirezionale per alte pressioni

One direction valve for high pressures



FILETTO - THREAD	Lunghezza Lenght	CH - HEX
1/4" Gas	54	19
3/8" Gas	64	24
1/2" Gas	80	30
° 3/4" Gas	90	36

ACCIAIO ZINCATO BIANCO

- > Molla: acciaio
- > Sfera: acciaio

STEEL WHITE ZINC - PLATED

- > Spring: steel
- > Ball: steel

° Su richiesta
 ° On request.

Svolge la funzione di favorire il passaggio del fluido in un'unica direzione bloccandone il ritorno in direzione opposta. Progettata per passaggi d'olio, garantisce una tenuta fino a 400 BAR con una pressione di intervento a 0,3 ÷ 0,5 BAR in direzione del flusso. Ideale per apparecchiature ad alte pressioni movimentate con sistema oleodinamico.

This valve conveys the steam only to one direction avoiding its return. Projected for oil flows, it grants a seal till 400 BAR with a pressure of 0,3 ÷ 0,5 BAR to flow direction. It's especially recommended for hydraulics high pressure equipment.

Mod. 30 A
Tappo sfiato con labirinto
Breather plug with labyrinth


FILETTO - THREAD	CH - HEX
1/8" Gas	14
1/4" Gas	17
3/8" Gas	20
3/8" Conico	19
1/2" Gas	24
1/2" Conico	22
3/4" Gas	32
1" Gas	40
1" 1/4 Gas	50

Su richiesta si eseguono anche filettature metriche.
We produce metrical threads on request.

Questo tappo sfiato olio è indicato per riduttori, macchine utensili, compressori ecc., per un rapporto "medio" di sbattimento dell'olio. È costituito da un'ampia camera di sfogo vapori e da un labirinto che ostacolando il flusso dell'olio consentono ai vapori di liberarsi.

The breather plug is indicated for reducers, machine tools and compressors, for a medium ratio of oil-sloshing. It's composed of a large internal vent-steam chamber and of a labyrinth that, obstructing the oil-flow, permits the steam to free itself.

OTTONE

- > Labirinto: ottone
- > Cappuccio: acciaio zincato bianco

BRASS

- > Labyrinth: brass
- > Cap: White zinc plated steel



Disponibile anche in alluminio.

Available also in aluminium alloy.

Mod. 30 B
Tappo sfiato
Breather plug


FILETTO - THREAD	CH - HEX
1/8" Gas	14
1/4" Gas	17
3/8" Gas	20
3/8" Conico	19
1/2" Gas	24
1/2" Conico	22
3/4" Gas	32
1" Gas	40
1" 1/4 Gas	50

Su richiesta si eseguono anche filettature metriche.
We produce metrical threads on request.

OTTONE

- > Cappuccio: acciaio zincato bianco

BRASS

- > Cap: White zinc plated steel



Disponibile anche in alluminio.

Available also in aluminium alloy.

Mod. 31 A
Tappo sfiato con labirinto e filtro sinterizzato
Breather plug with labyrinth and filter


FILETTO - THREAD	CH - HEX
1/8" Gas	14
1/4" Gas	17
3/8" Gas	20
3/8" Conico	19
1/2" Gas	24
1/2" Conico	22
3/4" Gas	32
1" Gas	40
1" 1/4 Gas	50

OTTONE

- > Labirinto: ottone
- > Filtro: sinterizzato in bronzo
- > Cappuccio: acciaio zincato bianco

BRASS

- > Labyrinth: brass
- > Filter: sintered bronze
- > Cap: White zinc plated steel

Su richiesta si eseguono filettature metriche.
We produce metrical threads on request.

Questo tappo sfiato olio conserva le stesse caratteristiche costruttive del Mod. 30/A, con l'aggiunta di un filtro in bronzo sinterizzato nella parte bassa della camera di sfogo, adatta ad un più "pesante servizio" quindi indicato per: riduttori, moltiplicatori, macchine edili, stradali ecc.

This series of oil breather plugs, retains the same characteristics of construction as the Mod. 30/A, with the addition of a bronze sintered washer, in the lower part of the run-off chamber. It's used for a "heavy service" suitable for: reducers, multipliers, building machines, road machines etc.



Disponibile anche in alluminio.

Available also in aluminium alloy.

Mod. 33 A
Tappo sfiato con valvola
Breather plug with valve


FILETTO - THREAD	CH - HEX
1/8" Gas	14
1/4" Gas	17
3/8" Gas	20
3/8" Conico	19
1/2" Gas	24
1/2" Conico	22
3/4" Gas	32
1" Gas	40
1" 1/4 Gas	50
M10X1	14
M10X1 Conico	14
M12X1,5	17
M14X1,5	17
M16X1,5	22
M18X1,5	22
M20X1,5	24
M22X1,5	27

OTTONE

- > Guarnizione: nitrilica
- > Molla: acciaio inox
- > Cappuccio: acciaio zincato bianco

BRASS

- > Washer: nitrilic
- > Spring: stainless steel
- > Cap: White zinc plated steel

Su richiesta si eseguono anche filettature metriche.
We produce metrical threads on request.

Il funzionamento del tappo sfiato con valvola, si basa sul seguente principio: lo sfogo è ottenuto dalla pressione interna del riduttore che agendo sulla guarnizione di chiusura va ad alzare la molla pre-tarata ad una pressione di 0,15 ÷ 0,35 BAR, lasciando uscire i vapori per poi richiudersi. È indicato l'utilizzo su macchine che possono essere soggette a spruzzi d'acqua in pressione, essendo la parte di sfogo protetta da un cappuccio. La valvola consente inoltre il capovolgimento durante i trasporti senza che vi siano fuoriuscite di fluido.

The working of the breather plug with valve is based on the following principle: the breather is obtained by the internal pressure of the reducer, which, acting on the closing gasket, raises the spring (set at a pressure of 0,15 ÷ 0,35 bar) and allows the steam to leave. Then, the gasket closes itself again. It is especially recommended for applications on speed-shift gears and speed-reduction gear-boxes.



Disponibile anche in alluminio.

Available also in aluminium alloy.

Mod. 34 A
Tappo carico con foro sfiato - alluminio
Filling plug with breather - aluminium


FILETTO - THREAD	CH - HEX
1/4" Gas	17
3/8" Gas	22
1/2" Gas	27
3/4" Gas	32
1" Gas	40
1" 1/4 Gas	50
1" 1/2 Gas	55

ALLUMINIO
 > Etichetta in alluminio

ALUMINIUM
 > Aluminium label

 Su richiesta si eseguono anche filettature metriche.
We produce metrical threads on request.
Specificare la scelta dell'ideogramma A oppure F:
Specify the ideogram preference A or F:

 A = "Carico"
 "Filling"

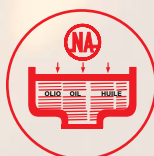
 F = "Sfiato"
 "Breather"

Mod. 34 B
Tappo carico con foro sfiato - acciaio
Filling plug with breather - steel


FILETTO - THREAD	CH - HEX
1/4" Gas	17
3/8" Gas	22
1/2" Gas	27
3/4"	32
1" Gas	40
1" 1/4 Gas	50
1" 1/2 Gas	55

**ACCIAIO
ZINCATO BIANCO**
 > Etichetta in alluminio

**STEEL
WHITE ZINC - PLATED**
 > Aluminium label

 Su richiesta si eseguono anche filettature metriche.
We produce metrical threads on request.
Specificare la scelta dell'ideogramma A oppure F:
Specify the ideogram preference A or F:

 A = "Carico"
 "Filling"

 F = "Sfiato"
 "Breather"

Mod. 11 A
Tappo filetto cilindrico
Cylindrical plug


FILETTO - THREAD	CH - HEX
1/8" Gas	13
1/4" Gas	15
3/8" Gas	19
1/2" Gas	24
3/4" Gas	30

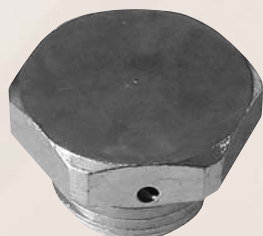
ACCIAIO
ZINCATO BIANCO
STEEL
WHITE ZINC - PLATED
Mod. 11 B
Tappo filetto cilindrico per guarnizione
Cylindrical plug for washer


FILETTO - THREAD	CH - HEX
1/8" Gas	14
1/4" Gas	17
3/8" Gas	22
1/2" Gas	27
3/4" Gas	32
1" Gas	40

ACCIAIO
ZINCATO BIANCO
STEEL
WHITE ZINC - PLATED
Mod. 11 C
Tappo filetto conico
Conical plug


FILETTO - THREAD	CH - HEX
1/8" Gas	12
1/4" Gas	14
3/8" Gas	17
1/2" Gas	22
3/4" Gas	27
1" Gas	34

ACCIAIO
ZINCATO BIANCO
STEEL
WHITE ZINC - PLATED

Mod. 11 D
Tappo filetto cilindrico per guarnizione con foro sfiato
Cylindrical plug for washer with breather


FILETTO - THREAD	CH - HEX
1/8" Gas	14
1/4" Gas	17
3/8" Gas	22
1/2" Gas	27
3/4" Gas	32

**ACCIAIO
ZINCATO BIANCO**
**STEEL
WHITE ZINC - PLATED**
Mod. 11 E
Tappo esagonale filetto cilindrico per guarnizione con esagono incassato
Hexagonal head plug with embedded hexagon


FILETTO - THREAD	CH - HEX	
	Testa / Head	Inc. / Emb.
1/4" Gas	17	6
3/8" Gas	22	8
1/2" Gas	27	10
3/4" Gas	32	12
1" Gas	40	17

**ACCIAIO
ZINCATO BIANCO**
**STEEL
WHITE ZINC - PLATED**

 CH TORX su richiesta.
 TORX HEX on request.

Mod. 11 F
Tappo flangiato filetto cilindrico
Flange cylindrical plug


FILETTO - THREAD	CH - HEX	FLANGIA - FLANGE
1/2" Gas	14	27
3/4" Gas	17	34
1" Gas	22	42
1" 1/4 Gas	27	57
1" 1/2 Gas	32	60
2" Gas	40	75

**ACCIAIO
ZINCATO BIANCO**
**STEEL
WHITE ZINC - PLATED**

Mod. 32 A
Tappo scarico - carico olio - alluminio
Drain filling plug - aluminium


FILETTO - THREAD	CH - HEX
1/4" Gas	17
3/8" Gas	22
1/2" Gas	27
3/4" Gas	32
1" Gas	40
1" 1/4 Gas	50
1" 1/2 Gas	55

ALLUMINIO
 > Etichetta in alluminio

ALUMINIUM
 > Aluminium label

 Su richiesta si eseguono anche filettature metriche.
We produce metrical threads on request.
Specificare la scelta dell'ideogramma A, B oppure D:
Specify the ideogram preference A, B or D:

 A = "Carico"
 "Filling"

 B = "Scarico"
 "Drain"

 D = "Livello"
 "Level"

Mod. 32 B
Tappo scarico - carico olio - acciaio
Drain filling plug - steel


FILETTO - THREAD	CH - HEX
1/4" Gas	17
3/8" Gas	22
1/2" Gas	27
3/4" Gas	32
1" Gas	40
1" 1/4 Gas	50
1" 1/2 Gas	55

**ACCIAIO
ZINCATO BIANCO**
 > Etichetta in alluminio

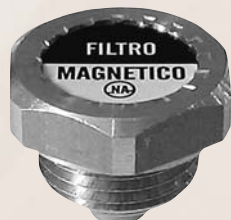
**STEEL
WHITE ZINC - PLATED**
 > Aluminium label

 Su richiesta si eseguono anche filettature metriche.
We produce metrical threads on request.
Specificare la scelta dell'ideogramma A, B oppure D:
Specify the ideogram preference A, B or D:

 A = "Carico"
 "Filling"

 B = "Scarico"
 "Drain"

 D = "Livello"
 "Level"

Mod. 36 A
Tappo scarico magnetico
Magnetic drain plug


FILETTO - THREAD	CH - HEX	MAGNETE - MAGNET	
		SPORGENZA - JUT	Ø
1/4" Gas	17	5	5
3/8" Gas	22	6	8
1/2" Gas	27	5	8
3/4" Gas	32	2	8
1" Gas	40	7	8
1" 1/4 Gas	50	15	10
1" 1/2 Gas	55	15	10

Su richiesta si eseguono anche filettature metriche.
We produce metrical threads on request.

Tappo scarico dotato di magnete in Neodimio Ren 35 con azione a largo raggio, in grado di trattenere particelle metalliche in circolazione nell'olio, garantendo una protezione adeguata a tutti gli organi rotanti.

Drain plug, magnet in Neodimium Ren 35 with a large range action, attracts and holds ferrous particles suspended or circulating in the oil. It guarantees a convenient protection to all members rolling.

ALLUMINIO

- > Magnete: neodimio ren 35
- > Etichetta in alluminio

ALUMINIUM

- > Magnet: neodimium ren 35
- > Aluminium label

Mod. 36 B
Tappo scarico magnetico con esagono incassato
Magnetic drain plug with embedded hexagon


FILETTO - THREAD	Ø ESTERNO EXTERNAL Ø	CH - INC EMB HEX	MAGNETE - MAGNET	
			SPORGENZA - JUT	Ø
1/8" Gas	14	5	5	5
1/4" Gas	18	6	5	5
3/8" Gas	22	8	6	5
1/2" Gas	26	10	6	8
3/4" Gas	32	12	6	8
1" Gas	40	17	8	8

CH TORX su richiesta.
TORX HEX on request.

Su richiesta si eseguono anche filettature metriche.
We produce metrical threads on request.

Tappo scarico con esagono incassato dotato di magnete in Neodimio Ren 35 con azione a largo raggio, in grado di trattenere particelle metalliche in circolazione nell'olio, garantendo una protezione adeguata a tutti gli organi rotanti.

Drain plug, with embedded hexagon with magnet in Neodimium Ren 35 with a large range action, attracts and holds ferrous particles suspended or circulating in the oil. It guarantees a convenient protection to all members rolling.

ALLUMINIO

- > Magnete: neodimio ren 35

ALUMINIUM

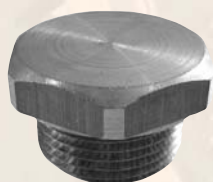
- > Magnet: neodimium ren 35

Mod. 37 A
Tappo silenziatore
Silencer plug


FILETTO - THREAD	CH - HEX
1/8" Gas	14
1/4" Gas	17
3/8" Gas	19
1/2" Gas	24

OTTONE
 > Filtro in bronzo
 sinterizzato

BRASS
 > Sintered bronze filter

Mod. 40 A
Tappo chiusura testa esagonale
Fastening plug hexagonal head


FILETTO - THREAD	CH - HEX
1/8" Gas	14
1/4" Gas	17
3/8" Gas	22
1/2" Gas	27
3/4" Gas	32
1" Gas	40
1" 1/4 Gas	50
M10X1	14
M12X1,5	17
M14X1,5	17
M16X1,5	22
M18X1,5	22
M20X1,5	24
M22X1,5	27

ALLUMINIO
ALUMINIUM

Mod. 41 A
Tappo testa cilindrica esagono incassato - alluminio
Cylindrical head plug with embedded hexagon - aluminium


FILETTO - THREAD	CH - HEX	
	Testa / Head	Inc. / Emb.
1/8" Gas	14	5
1/4" Gas	18	6
3/8" Gas	22	8
1/2" Gas	26	10
3/4" Gas	32	12
1" Gas	40	17

ALLUMINIO
ALUMINIUM

 CH TORX su richiesta.
 TORX HEX on request.

 Su richiesta si eseguono anche filettature metriche.
 We produce metrical threads on request.

Mod. 41 B
Tappo testa cilindrica esagono incassato - acciaio
Cylindrical head plug with embedded hexagon - steel


FILETTO - THREAD	CH - HEX	
	Testa / Head	Inc. / Emb.
1/8" Gas	14	5
1/4" Gas	18	6
3/8" Gas	22	8
1/2" Gas	26	10
3/4" Gas	32	12
1" Gas	40	17
M8X1	12	4
M10X1	14	5
M12X1,5	17	6
M14X1,5	19	6
M16X1,5	22	8
M18X1,5	23	8
M20X1,5	25	10
M22X1,5	27	10

ACCIAIO
ZINCATO BIANCO
STEEL
WHITE ZINC - PLATED

 CH TORX su richiesta.
 TORX HEX on request.

OTTONE SU RICHIESTA / BRASS ON REQUEST

Mod. 42 A
Tappo conico senza testa esagono incassato din906 - stampato
Headless conical plug with embedded hexagon din906 - pressed


FILETTO - THREAD	CH - HEX
1/8" Gas	5
1/4" Gas	7
3/8" Gas	8
1/2" Gas	10
3/4" Gas	12
1" Gas	17
M8X1	4
M10X1	5
M12X1,5	6
M14X1,5	7
M16X1,5	8
M18X1,5	8
M20X1,5	10
M22X1,5	10

**ACCIAIO
ZINCATO BIANCO**
**STEEL
WHITE ZINC - PLATED**
Mod. 43 B
Tappo cilindrico esagono incassato con guarnizione piana per alte pressioni
Cylindrical head plug embedded hexagon with flat sealing for high pressures


FILETTO - THREAD	CH - HEX	
	Testa / Head	Inc. / Emb.
1/8" Gas	14	5
1/4" Gas	18	6
3/8" Gas	22	8
1/2" Gas	26	10
3/4" Gas	32	12
1" Gas	40	17
° 1" 1/4 Gas		
° 1" 1/2 Gas		

**ACCIAIO
ZINCATO BIANCO**
 > O-ring trapezoidale in
 NBR

**STEEL
WHITE ZINC - PLATED**
 > NBR trapezoidal o-ring

 CH TORX su richiesta.
 TORX HEX on request.

 ° Su richiesta
 ° On request.

 Su richiesta si eseguono anche filettature metriche.
 We produce metrical threads on request.

Tappo creato per pressioni elevate (500 bar) con una escursione termica -10°C a +90°C. Le dimensioni della testa sono tali da non consentire momenti flettenti in caso di sollecitazioni dinamiche che, a lungo andare, potrebbero estrudere l'OR. La guarnizione trapezoidale piana è ideale per assorbire le sollecitazioni, garantendo un'ottima tenuta.

Plug created for high pressures (500 bar) with a temperature range -10°C to +90°C. Head sizes do not allow the flexure in case of dynamic stress, which in the long run, may extrude the O-ring. The flat trapezoidal washer is recommended for deaden trusts, granting an excellent sealing.

Mod. 43 C
Tappo cilindrico esagono incassato con guarnizione o-ring
Cylindrical head plug embedded hexagon with o-ring


FILETTO - THREAD	CH - HEX	
	Testa / Head	Inc. / Emb.
1/8" Gas	14	5
1/4" Gas	18	6
3/8" Gas	23	8
1/2" Gas	27	10
3/4" Gas	32	12
1" Gas	40	17

**ACCIAIO
ZINCATO BIANCO**
 > O-ring NBR

**STEEL
WHITE ZINC - PLATED**
 > O-ring NBR

 CH TORX su richiesta.
 TORX HEX on request.

 Su richiesta si eseguono anche filettature metriche.
 We produce metrical threads on request.

OTTONE SU RICHIESTA / BRASS ON REQUEST

Mod. 43 D
Tappo cilindrico esagono incassato con guarnizione o-ring per alte pressioni
Cylindrical head plug embedded hexagon with o-ring for high pressures


FILETTO - THREAD	CH - HEX	
	Testa / Head	Inc. / Emb.
1/8" Gas	14	5
1/4" Gas	19	6
3/8" Gas	22	10
1/2" Gas	27	10
3/4" Gas	32	12

**ACCIAIO
ZINCATO BIANCO**
 > O-ring NBR

**STEEL
WHITE ZINC - PLATED**
 > O-ring NBR

 CH TORX su richiesta.
 TORX HEX on request.

 Su richiesta si eseguono filettature metriche.
 We produce metrical threads on request.

Tappo creato per pressioni elevate (500 bar) con una escursione termica -10°C a +90°C. Le dimensioni della testa sono tali da non consentire momenti flettenti in caso di sollecitazioni dinamiche che, a lungo andare, potrebbero estrudere l'OR.

Plug created for high pressures (500 bar) with a temperature range -10°C to +90°C. Head sizes do not allow the flexure in case of dynamic stress, which in the long run, may extrude the O-ring.

Mod. 38 A

Tappo indicatore livello visivo Visual level indicator



FILETTO - THREAD	CH - HEX
1/4" Gas	17
3/8" Gas	22
1/2" Gas	27
3/4" Gas	32
1" Gas	40
1" 1/4 Gas	50
M14X1,5	17
M16X1,5	22
M18X1,5	22
M20X1,5	24
M22X1,5	27

ALLUMINIO

- > Specola: grilamid
- > Guarnizione interna antiolio

ALUMINIUM

- > Grilamid observatory
- > Internal anti-oil washer

I tappi indicatori di livello visivi sono dotati di una specola in Grilamid. La trasparenza della specola alle medie temperature non si altera; temperatura massima di esercizio pari a 100°C. Il particolare profilo della mostrina, in alluminio verniciato bianco, rende facile la lettura del livello dell'olio, e permette anche un rapido deflusso nel caso in cui la quantità diminuisca. È consigliato evitare il contatto con benzine, solventi e alcool.

The visual level indicators with observatory have a Grilamid observatory that allows a good oil level control thanks to his transparency; maximum working temperature 100°C. The particular label profile in white painted aluminium facilitates the oil level reading and permits an easy ebb of decreasing quantity. Avoid contact with petrol, solvent and alcohol.

Mod. 38 B

Tappo indicatore livello visivo con specola in vetro Visual level indicator with glass observatory



FILETTO - THREAD	CH - HEX
1/2" Gas	27
3/4" Gas	32
1" Gas	40
1" 1/4 Gas	50
1" 1/2 Gas	55

OTTONE

- > Specola: vetro
- > O-ring: FKM (viton)

BRASS

- > Observatory: glass
- > O-ring: FKM (viton)

Su richiesta si realizza 2" con corpo in alluminio.
2" with aluminium body on request.

I tappi indicatori di livello visivi sono dotati di una specola in vetro la cui trasparenza e inattaccabilità alle sostanze chimiche consentono un miglior controllo del livello dell'olio. Il particolare profilo della mostrina, in alluminio verniciato bianco, rende facile la lettura del livello dell'olio e permette anche un rapido deflusso nel caso in cui la quantità diminuisca. I materiali impiegati per la costruzione del tappo garantiscono una resistenza adeguata alle alte temperature.

The visual level indicators with observatory have a glass observatory that allows a good oil level control thanks to his transparency and chemical substances impregnability. The particular label profile in white painted aluminium facilitates the oil level reading and permits an easy ebb in case of decreasing quantity. The materials employed guarantee a suitable resistance to high temperatures.

Mod. 38 D

Tappo indicatore livello visivo in alluminio con specola in vetro
Aluminium visual level indicator with glass osbervatory



FILETTO - THREAD	CH - HEX
1/4" Gas	17
3/8" Gas	22
1/2" Gas	27
3/4" Gas	32
1" Gas	40
1" 1/4 Gas	50

ALLUMINIO

- > Specola: vetro
- > Guarnizione interna antiolio

ALUMINIUM

- > Observatory: glass
- > Anti-oil internal washer

Su richiesta si eseguono anche filettature metriche.
We produce metrical threads on request.

Tappo livello visivo dotato di una specola in vetro (cristallo) e di un corpo in alluminio; garantisce un'ottima trasparenza anche alle elevate temperature ed è inattaccabile dagli agenti chimici. Il particolare profilo della mostrina, in alluminio pre-verniciato bianco, rende facile la lettura del livello olio e permette anche un rapido deflusso nel caso in cui la quantità diminuisca. Il tappo è indicato su macchine dove le temperature assumono valori importanti, ma le pressioni rimangono contenute.

Oil level plug with glass observatory and aluminium body; it is resistant to high temperatures and unassailable from chemical agents. The particular profile of the indicator enables an easy reading of the oil level and allows a rapid discharge in case of decreasing quantity. It's especially recommended for equipment with high temperatures, but with moderate pressures.

Mod. 35
Tappo di sfiato con tubo livello
Breather plug with level tube

A richiesta possono essere eseguite tacche di livello di minima, di massima e fori.

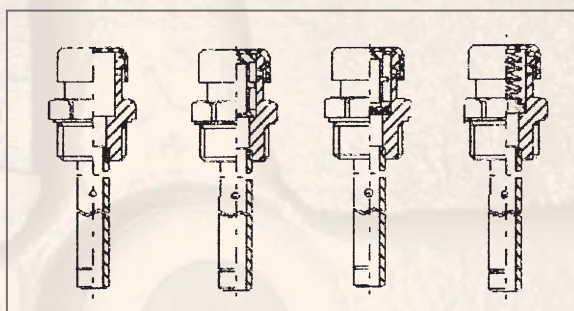
On request may be executed various Min. and Max notches and holes.

TUBO Ø 10

TUBE Ø 10

FILETTO - THREAD	Lunghezza tubi - Tube lenght
1/4" ÷ 1" Gas	
	Su richiesta - <i>On request</i>
M14X1,5 ÷ M22X1,5	

COMBINAZIONI POSSIBILI / COMBINATIONS



Mod. 30/A

Mod. 30/B

Mod. 31/A

Mod. 33/A

Mod. 39
Tappo di sfiato o di carico con asta livello
Breather or filling plug with level dipstick

A richiesta possono essere eseguite tacche di livello di minima e di massima

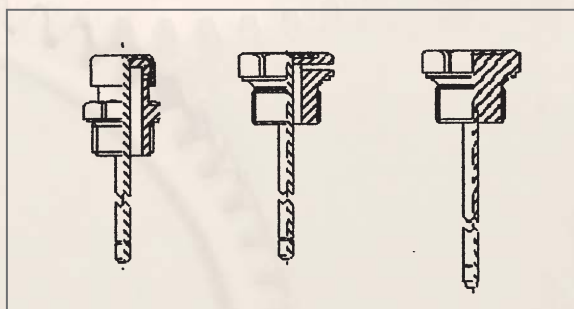
On request may be executed various Min. and Max notches.

ASTA Ø 5

DIPSTICK Ø 5

FILETTO - THREAD	Lunghezza tubi - Tube lenght
1/4" ÷ 1" Gas	
	Su richiesta - <i>On request</i>
M14X1,5 ÷ M22X1,5	





COMBINAZIONI POSSIBILI / COMBINATIONS



Mod. 30/B

 Mod. 34/A
 Mod. 34/B

 Mod. 32/A
 Mod. 32/B

MATERIALE MATERIAL	FILETTO THREAD
 <p>Alluminio - <i>Aluminium</i> (spessore - <i>thickness</i> = 1,5 mm)</p>	<p>1/8" ÷ 2" M10X1 ÷ M22X1,5</p>
 <p>Rollmart (fibra - <i>fiber</i>) (spessore - <i>thickness</i> = 1,5 mm)</p>	<p>1/8" ÷ 2" M10X1 ÷ M22X1,5</p>
 <p>Rame - <i>Copper</i> (spessore - <i>thickness</i> = 1,5 mm)</p>	<p>1/8" ÷ 2" M10X1 ÷ M22X1,5</p>
 <p>Klinger (fibra - <i>fiber</i>) (spessore - <i>thickness</i> = 2 mm)</p>	<p>1/8" ÷ 2" M10X1 ÷ M22X1,5</p>



Realizziamo articoli su disegno cliente
 We produce articles on customer's drawing



CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

GENERAL TERMS OF SALE

condizioni
conditions

a) PREZZI - PRICES

I prezzi sono soggetti a variazioni e non sono impegnativi senza conferma d'ordine.
The prices may be subjected to variations and are not binding, without our order confirmation.

b) ORDINI - ORDERS

Gli ordini sono validi solo se seguiti da Conferma D'Ordine.
Orders are valid if followed by Order Confirmation.

c) CONFEZIONI STANDARD - STANDARD PACKETS

Le forniture sono effettuate esclusivamente in confezioni standard o multipli delle stesse, come da tabelle riportate sul ns. listino prezzi. Quantitativi inferiori non garantiscono lo sconto riservato al cliente.
Supplies are carried out only for standard packets or multiples of them, as exposed in the price list. For quantity inferior to standard, we cannot grant the discount reserved to customer.

d) RESO MERCE - RETURNED GOODS

La merce è sempre resa con spese di trasporto a carico del cliente. Nel caso venga resa a ns. carico, essa viaggia sempre a rischio e pericolo del Committente.
Goods is always returned with transport expenses on Customer's behalf. If it is returned on our behalf, it always travels at Buyer's Risk.

e) CONSEGNA - DELIVERY

I termini di consegna indicati si intendono approssimativi e non danno il diritto al Committente di annullare l'ordine; resta inoltre esclusa ogni ns. responsabilità per danni diretti e indiretti che possono derivare dal ritardo della fornitura.
Delivery dates are approximate and the Customer doesn't have the right to cancel the order; moreover, we have no responsibility for direct and indirect damages that may occurred by the delivery delay.

f) RECLAMI - COMPLAINTS

Eventuali reclami devono essere segnalati per iscritto entro 8 (otto) giorni dal ricevimento della merce. Si precisa che la ns. responsabilità si limita alla pura restituzione dei pezzi che venissero riscontrati difettosi. Resta pertanto esclusa ogni e qualsiasi responsabilità per danni provocati a persone o a cose in conseguenza degli articoli difettosi di cui sopra.
Any complaint must be communicated and written down within 8 days from the receipt of goods. We specify that our responsibility is restricted to the replacements of faulty goods. Consequently we have no responsibility for damages to persons or things relative to faulty goods.

g) PAGAMENTI - PAYMENTS

I pagamenti devono essere effettuati entro i termini stabiliti. Trascorse le scadenze convenute verranno conteggiati gli interessi bancari. Si precisa che il ritardato pagamento ci autorizza a sospendere senza alcun preavviso ogni fornitura in corso.
Payments must be executed within agreed terms. If terms are passed, bank interests will be charged. The payments delay authorises us to suspend every pending orders without notice.

h) FORO - LAW COURT

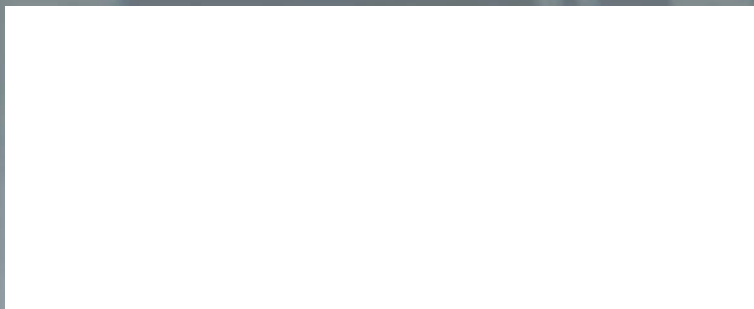
In caso di controversia è espressamente riconosciuta la sola competenza del Tribunale di Vicenza.
In case of dispute, the only competence recognised is Vicenza's Court.

i) CONDIZIONI DI VENDITA - TERMS OF SALE

Con l'emissione dell'ordine il Committente accetta incondizionatamente le clausole elencate. Gli ordini di importo inferiore a € 100,00 verranno evasi solo tramite pagamento in contrassegno (C.O.D.), con eventuale aggravio delle spese di spedizione e di imballo.
Once the Customer has issued the order, he accepts unconditionally the clauses mentioned. Orders inferior to € 100,00 will be accepted only by Cash On Delivery (C.O.D.), with the eventually addition for packing and shipment expenses.

l) DATI TECNICI - SPECIFICATIONS

Nostrali Arnaldo s.r.l. si riserva la facoltà di cambiare le quote riportate sulle tabelle tecniche, senza preavviso. Le quote sono espresse in mm.
Nostrali Arnaldo s.r.l. reserves the right to change dimensions listed on our technical tables, without notice. Dimensions are expressed in millimeters.



NOSTRALI ARNALDO s.r.l.
Via del Progresso, 21 - Località Palazzina
36054 MONTEBELLO VIC.NO (VI) - Italy
Tel. +39 0444 441200 - Fax +39 0444 441214
www.nostrali.it • e-mail: info@nostrali.it